

INFORME DE ÚLTIMA HORA # 141 - COVID-19 Respuesta y Recuperación

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación de COVID-19 y apoyar a nuestras comunidades de mayor riesgo.

FUENTE:

Centro de Operaciones de
Emergencia de la Ciudad de San José

Contacto:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Línea de Medios de la Ciudad de San José: 408-535-7777
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

Correo electrónico:

Noticias/Medios: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Residentes: 311@sanjoseca.gov

Negocios: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Organizaciones Sin Fines de Lucro: covid19sicbo@sanjoseca.gov

FECHA Y HORA DEL INFORME: 16 de Diciembre de 2020, 2:00 PM

Información Actualizada sobre Los Servicios y/o Operaciones de la Ciudad de San José

- **Ayuntamiento de San José, las Oficinas de la Ciudad Cerrarán para los Días Feriados de Navidad y Año Nuevo:** El Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) de la Ciudad continuará operando mientras que la mayoría de los servicios no esenciales de la Ciudad estarán cerrados en observancia de los días feriados de Navidad y Año Nuevo. La seguridad pública y los servicios públicos funcionarán durante

los días feriados.

- **Centro de Atención al Cliente (San José 311):** El Centro de Atención al Cliente de la Ciudad estará cerrado los días 24 y 25 de Diciembre de 2020, así como el 31 de Diciembre de 2020 y el 1 de Enero de 2021. Un servicio de contestador proporcionará información y asistencia a las personas que llamen. Las solicitudes que no sean de emergencia y que requieran un seguimiento se dirigirán al departamento adecuado y se manejarán durante el horario de atención al público.
- **Información Actualizada del Servicio Exprés de la Biblioteca Pública de San José:** El 21 de Diciembre, la Biblioteca Pública de San José (SJPL) reducirá temporalmente sus horas de atención del [Servicio Exprés](#) a Martes-Sábado de 2 a 6 p.m., durante el tiempo que dure el estado de [Nivel Morado del Condado](#). Las reservaciones de la Biblioteca se reducirán de un máximo de 30 a 10 solicitudes; [los paquetes](#) ahora sólo incluirán artículos no reservables y se limitarán a 2 paquetes por cliente con una semana adicional en el período de préstamo. El Servicio Exprés no estará disponible los días 24, 25 y 31 de Diciembre de 2020 y el 1 de Enero de 2021. La Biblioteca en línea está siempre abierta en www.sjpl.org. Las instalaciones de la Biblioteca permanecen cerradas debido a la pandemia actual.
- **Centros Comunitarios y Parques Regionales de San José:** Los centros comunitarios de la Ciudad permanecen cerrados debido a la pandemia actual. Los siguientes parques y estacionamientos estarán cerrados los días 24, 25, 31, de Diciembre 2020 y 1 de Enero de 2021: Lago Almaden, Granja Emma Prusch, y Lago Cunningham. Los parques vecinales permanecerán abiertos. Se aconseja a los residentes que sigan las órdenes del Condado de Santa Clara sobre el distanciamiento físico, que eviten reunirse o participar en actividades de grupo, y que cumplan con todas las pautas de salud del condado y del estado al utilizar los parques. Manténgase al día con la información sobre los [cierres temporales](#).
- **Servicios de Basura y Reciclaje:** Si el día de recolección de basura, reciclaje y recortes de jardín de los residentes cae en el día de Navidad y Año Nuevo, la recolección será un día más tarde esa semana. Ponga afuera los recipientes y los contenedores a las 6 a.m. el día de la recolección. Los residentes pueden ponerse en contacto con su compañía de basura, reciclaje o recortes de jardín para reportar faltas de recolección, recipientes dañados, o para cambiar el tamaño de los recipientes. Utilice nuestra [herramienta de búsqueda](#) para localizar las compañías de recolección. La recolección de árboles de navidad en la acera será en el día regular de recolección del 26 de Diciembre de 2020 al 29 de Enero de 2021. Quitar los soportes, guirnaldas y decoraciones. Cortar en trozos de 5 pies y ponerlo afuera a las 6 a.m. Los árboles de Navidad serán reciclados a mantillo. Los residentes pueden contactar a GreenWaste Recovery al 408-283-4800 para consultas sobre la recolección o el servicio.
- **Inspecciones de Edificios y Servicios de Permisos:** Las inspecciones de edificios continuarán, pero limitadas, del 28 al 30 de Diciembre, y las inspecciones pueden programarse en www.sjpermits.org. Los servicios remotos del Centro de Permisos, listados [en www.sanjoseca.gov/PermitCenter](http://www.sanjoseca.gov/PermitCenter), no están disponibles durante el cierre del

24 de Diciembre de 2020 al 3 de Enero de 2021.

- **Aplicación del Código:** El personal de la Aplicación del Código responderá sólo a situaciones de emergencia durante el cierre. Véase www.sanjoseca.gov/CodeEnforcement para información de emergencia.
- **Se Necesitan Voluntarios Esenciales:** El Estado de California ha clasificado a los voluntarios como "esenciales", ya que ayudan a empaquetar, distribuir o entregar comidas en los bancos de alimentos y otros programas públicos de seguridad alimentaria como parte de los esfuerzos de respuesta y recuperación del estado COVID-19. Se necesitan cientos de voluntarios para ayudar a las organizaciones locales sin fines de lucro como Second Harvest Food Bank, Veggielution, Sourcewise, First 5 Santa Clara County, Salvation Army, Martha's Kitchen, y más. Presente una solicitud de voluntariado en SV Strong: <https://siliconvalleystrong.org/volunteer/>
- **Distribución de Alimentos en los Feriados de Invierno:** Muchos sitios de distribución de alimentos estarán cerrados unos días durante las próximas semanas y insistimos a los residentes a prepararse con anticipación de las fechas del 24, 25 y 31 de Diciembre de 2020 y 1 de Enero de 2021.
 - **Second Harvest y Otras Organizaciones de Base Comunitaria (CBOs):** Los sitios estarán cerrados el 24, 25 y 31 de Diciembre y el 1 de Enero. Algunos han cambiado sus distribuciones a otro día de esa semana. Para obtener más información, visite: <https://www.shfb.org/get-food/>
 - **Plan de Feriados de Invierno del Programa de Nutrición para Adultos Mayores de la Ciudad de San José (SNP):** El SNP estará cerrado los días 24, 25 y 31 de Diciembre de 2020 y el 1 de Enero. Las comidas no perecederas se proporcionarán por adelantado.
 - **Comidas Sobre Ruedas (Meals on Wheels) para Adultos Mayores (HealthTrust):** Se entregarán según lo previsto de Lunes a Jueves.
 - **Sitios Escolares:** Para obtener información, consulte el sitio web de su distrito escolar local o para obtener una lista completa, vaya a [Distribución de Alimentos por Distrito Escolar](#)
 - **Colocación de Vagabundos en la Ciudad/Condado (Equipo San José/Hambre en Casa):** Se entregará según lo previsto.
 - **Entrega de Platos Excelentes (personas mayores y otros adultos en riesgo):** GPD no operará los días 24, 25 y 31 de Diciembre de 2020 y 1 de Enero de 2021. Los participantes recibirán dos comidas adicionales por día antes de los días feriados.
 - **Rock 'n' Learn:** Los participantes recibirán una caja de comida de varios días pre-ensamblada antes de los días feriados.

La Ciudad de San José ha dispuesto que las organizaciones a continuación proporcionen comidas adicionales a la comunidad durante el período de Días Feriados de Invierno.

- **Veggielution - Distribución en la Comunidad:** Las Cajas de comida contienen productos orgánicos, locales procedentes de agricultores del Condado de Santa Clara, Salinas y Watsonville. Las cajas incluyen una proteína baja en grasa de origen local y grano/pan.

Fechas: 23, 24 y 31 de Diciembre y 1 de Enero.

Ubicaciones:

- Martha's Kitchen, 311 Willow Street, San José www.marthas-kitchen.org
 - Loaves and Fishes, 1500 Berger Drive, San José www.loavesfishes.org
 - Visite el sitio web de Martha's Kitchen o de Loaves & Fishes arriba para conocer los horarios exactos de cada lugar.
- **Hunger at Home - Distribución en la Comunidad y Organizaciones Sin Fines de Lucro:** Comidas familiares listas para calentar durante los días feriados que alimentan de cuatro a seis personas.

Ubicación de la Distribución: Edificio Hunger at Home en 1534 Berger Drive, San José

FECHAS DE DISTRIBUCIÓN EN LA COMUNIDAD

- Fechas: Diciembre 23 y 30
- Hora: 9 a.m. - Mediodía

FECHAS DE DISTRIBUCIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO

- Fechas: Diciembre 22, 23, 24, 29, 30 y 31
- Horas de Distribución: 7:00 am - 4:00 pm

Las organizaciones que necesiten comidas, por favor contacten a Hunger at Home, 408-318-0038 o contact@hungerathome.org.

- **Comestibles Gratis** - Nuestros socios comunitarios están proporcionando frutas frescas, verduras y alimentos básicos para las personas y familias necesitadas.
 - Llamar al 1-800-984-3663 (de Lunes a Viernes, 8 a.m. - 5 p.m.)
 - Escriba el texto "GETFOOD" al 408-455-5181

- **Mapa Interactivo de Distribución de Alimentos** - Un mapa de búsqueda con información sobre la localización de recursos alimenticios en su área. Todo lo que tiene que hacer es digitar su dirección para los lugares más cercanos. Visite bit.ly/SCCFoodMap.
- **Dona y Ayude a Reducir la Brecha Digital:** El [programa de Arte y Bienestar de Grace](#) aparece en el Libro de Deseos de Mercury News 2020. El objetivo del programa es reducir la brecha digital mediante la compra de tabletas electrónicas que se pueden prestar a los miembros de esta comunidad vulnerable, permitiéndoles volver a conectarse a través de reuniones, clases de ejercicio y arte, y sesiones de terapia que de otro modo se perderían durante la crisis de salud. El programa de Arte y Bienestar Grace está ubicado en el Centro Comunitario Northside y sirve a adultos con enfermedades mentales y otras discapacidades cognitivas. El centro es financiado por la Ciudad y operado por el Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales con el apoyo adicional de su socio la organización sin fines de lucro, Friends of Grace. Por favor, [done hoy](#).
- **La Víspera del Año al Mediodía:** El Jueves 31 de Diciembre, sintonicen las [redes sociales](#) de Happy Hollow Park & Zoo a las 11:30 a.m. para una sorpresa especial de Mediodía de la Víspera del Año "Quédate en casa", con Danny el Dragón. Vea [el evento de Facebook de Happy Hollow](#) o únase a nosotros en el [canal de YouTube del Parque y Zoológico](#).
- **Happy Hollow publica la Lista de "Travieso y Bueno" de 2020:** Podemos aprender mucho de los animales de Happy Hollow. Sigamos su ejemplo y ayudemos a prevenir la propagación de COVID-19 quedándonos en casa, evitando las reuniones y practicando el distanciamiento social con los que están fuera de nuestros hogares. Los guardianes del zoológico de Happy Hollow finalizaron la lista de Travieso y Bueno del 2020 para enviar a Santa. ¡Este año, casi todo el mundo hizo el corte! Mira [quién ha sido travieso y quién ha sido amable](#).
- **La Encuesta de Servicios Digitales de la Ciudad Está Vivo:** A medida que continuamos expandiendo y refinando nuestra presencia digital en la web, las redes sociales y las aplicaciones móviles, es importante que entendamos sus necesidades para poder servirle mejor. Apreciamos su tiempo, gracias por ayudarnos a mejorar nuestros servicios. La encuesta no debería tomarle más de siete minutos.
 - [Inglés](#)
 - [Español \(Español\)](#)
 - [Vietnamita \(Tiếng Việt\)](#)
 - [Chino Tradicional \(繁體字\)](#)
 - [Chino Simplificado \(简体字\)](#)

Si necesita una prueba de COVID-19, ¡no espere! Un alto índice de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de los casos de COVID-19, y es uno de los factores que está ayudando a nuestro condado a reabrir bajo las nuevas regulaciones del Estado. A continuación, se enumeran algunos sitios de prueba, pero hay muchos más en todo el condado. Para una lista completa de los sitios de prueba de COVID-19 en el Condado de Santa Clara, vaya a www.sccfreetest.org o llame al 2-1-1.

El Condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo o han estado en contacto con alguien que es COVID-19 positivo. Si necesita ayuda con la comida, las facturas o un lugar donde quedarse mientras se aísla o pone en cuarentena, por favor llame al 408-808-7770 para conocer los servicios de apoyo del Condado de Santa Clara.

- **Citas Disponibles para Pruebas en San José, Campbell y Palo Alto:** Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil, y ahora se ofrece más tiempo para programar una cita a través de un portal en línea mejorado. Las citas pueden hacerse en los sitios rotativos de la ciudad con una semana de anticipación, y con cinco días de anticipación en la operación de la Feria del Condado de Santa Clara. Pueden hacerse citas en www.sccfreetest.org, donde también se puede encontrar una lista completa de las opciones de pruebas. Los sitios de prueba del Valley Medical Center ahora pueden proporcionar resultados automatizados a través de mensajes de texto - a menudo tan pronto como el día después de que la prueba es administrada.
 - **San José**
Santa Clara County Fairgrounds Parking Lot A
344 Tully Rd., San José, CA 95111 (frente al arco azul)
En coche, en bicicleta o a pie
los Lunes, de 7 a.m. a 3 p.m.
Martes-Jueves, 7 a.m. a 6:30 p.m.
Viernes, 11 a.m. a 6:30 p.m.
Sábados-Domingos, 9 a.m. a 3:30 p.m.
 - **Campbell**
Orchard City Banquet Hall, 1 W. Campbell Ave., Campbell
En coche, bicicleta, o a pie
Sólo con cita previa: Jueves, 17 de Diciembre, 9:30 a.m. a 4 p.m.
 - **Auditorio de Palo Alto**
Art Center, 1313 Newell Rd., Palo Alto
En coche, bicicleta, o a pie
Sólo con cita previa: Viernes, 18 de Diciembre, 9:30 a.m. a 4 p.m.
- **Sitios de Pruebas Móviles:** No se necesitan citas y sólo para personas sin síntomas:
 - **San José**
Iglesia Bautista Emmanuel
467 N. White Rd., San José, 95127

Martes-Viernes, del 15 al 18 de Diciembre, de 11 a.m. a 5:30 p.m.

- **Gilroy**
Anexo del Condado Sur (antes Escuela Primaria Del Buono)
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020
Martes-Viernes, del 15 al 18 de Diciembre, de 11 a.m. a 5:30 p.m.
- **Centro de Recursos de Salud Pública en el Este de San José**
1775 Story Rd., San José, 95122
Viernes 18 de Diciembre de 11 a.m. a 5:30 p.m.

Información actualizada del Estado de California

- **California Lanza la Aplicación de Notificaciones de Exposición:** Como parte de los esfuerzos de California para contener la propagación del COVID-19, el 7 de diciembre el Gobernador Newsom lanzó una nueva aplicación de Notificación de Exposición que puede avisar a las personas que pueden haber estado expuestas a alguien que es positivo para el virus. La aplicación se basa en la tecnología de Notificación de Exposición desarrollada por Apple y Google, que se diseñó para proporcionar estas alertas a la vez que se protege su privacidad. Ni su identidad ni su ubicación serán compartidas con otros usuarios, Apple o Google. Muchos Californianos recibirán una notificación animándoles a optar por CA Notify. Si desea optar por hacerlo manualmente, así es como puede hacerlo:
 - [Descarga CA Notify](#) para Android.
 - Para iPhone: Mira un breve vídeo para aprender a activar las notificaciones de exposición en la [configuración de su iPhone](#)

Suscríbete a la [lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) Informes de Última Hora de la Ciudad de San José, y síguenos en [sanjoseca.gov](#) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

Esta información está disponible en inglés en [www.sanjoseca.gov](#).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](#).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](#).

El riesgo de una persona para COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar a sus colegas y al público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.

###